



Πειραιάς

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΑΤΤΙΚΗΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ &
ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗΣ Π.Ε. ΠΕΙΡΑΙΑ

Τμήμα : Ποιοτικού και Φυτ/κού Ελέγχου
Ταχ. Δ/ση : Αιγάλεω 5 & Κάστορος
Ταχ. Κώδικας : 185 45 Πειραιάς
Πληροφορίες : Μωράκη Κωνσταντίνα
Τηλέφωνο : 2131602676
e-mail : daok.p@patt.gov.gr

ΠΡΟΣ: ΠΙΝΑΚΑ ΑΠΟΔΕΚΤΩΝ

ΘΕΜΑ: Ενημέρωση περί ανανέωσης εγγραφών επιχειρήσεων στην διαδικτυακή βάση δεδομένων της Γενικής Διοίκησης Τελωνείων της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Σχετ.: Έγγραφο με Α.Π.: Φ. 2530/ΑΣ 1710/28.11.2022.

Σε συνέχεια της ανωτέρω σχετικής αλληλογραφίας, αποστέλλουμε συνημμένα, προς ενημέρωση, την από 21.11.2022 επιστολή της Γενικής Διοίκησης Τελωνείων της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (General Administration of Customs of the People's Republic of China - GACC) προς την εδώ Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς επίσης και ανεπίσημη μετάφρασή της στην αγγλική, ως περιήλθαν από την Αντιπροσωπεία στο ΥΠΑΑΤ.

Η ως άνω επιστολή αφορά σε δυσκολίες που αντιμετώπισαν επιχειρήσεις της ΕΕ, κατά την διαδικασία ανανέωσης της εγγραφής τους στην διαδικτυακή βάση δεδομένων της GACC, όπως προβλέπεται στο Άρθρο 20 του Διατάγματος 248. Στο πλαίσιο αυτό, η GACC καλεί τις αρμόδιες Εθνικές Αρχές να αποστείλουν καταλόγους με επιχειρήσεις που έχουν αντιμετωπίσει παρόμοια προβλήματα, καθώς και με επιχειρήσεις, η εγγραφή των οποίων λήγει σε λιγότερο από τρεις (3) μήνες.

Κατόπιν τούτων, θα παρακαλούσαμε όπως αποστείλετε, το συντομότερο δυνατόν, τους ως άνω καταλόγους απευθείας στα αρμόδια στελέχη της GACC, ως εξής:

- Προϊόντα κρέατος: shipinjuyichu@customs.gov.cn
- Φυτικά προϊόντα: wangzhongyue@customs.gov.cn
- Γαλακτοκομικά προϊόντα, κρασιά και οινοπνευματώδη ποτά: shipinjusanchu@customs.gov.cn
- Αλιεύματα: shipinjusichu@customs.gov.cn

κοινοποιώντας, παράλληλα, την επικοινωνία σας στο Γραφείο μας (ecocom-beijing@mfa.gr), προκειμένου να υπάρξει εποπτεία στην υπόθεση.

Στους ίδιους καταλόγους μπορούν να περιλαμβάνονται και επιχειρήσεις οι οποίες είχαν αποσταλεί στην GACC, πριν την 1^η Ιανουαρίου 2022, στο πλαίσιο της τότε διαδικασίας προεγγραφής, χωρίς όμως να έχει γίνει η εγγραφή τους, μέχρι εκείνη τη στιγμή.

Τέλος, τυχόν ερωτήματα σχετικά με την λειτουργία της διαδικτυακής βάσης δεδομένων της GACC να αναρτηθούν στην Βάση Δεδομένων Πρόσβασης στην Αγορά της Ευρωπαϊκής Επιτροπής

*https://ecas.ec.europa.eu/cas/login?loginRequestId=ECAS_LR-48937095-mxltlMR0bq8KxxiQKsYzV7KmFKxduAutAYNm2w90eO9BG0qszG7ziMDU5KWGIOxSsOOBDhXp7O75UQIp9zfT570-jpJZscgsw0KLYahKNcBpH4-ijzKXznnxWsm1OzdgUHkK96kqfKJi4PVIRbYzQSSQakW6RhDJRmP07TF0skBWQ5iSa7cjv5WWAyoerskBLm8lrS), έως και την **Παρασκευή, 9.12.2022**.

Συνημμένα:

Επιστολή της Γενικής Διοίκησης Τελωνείων της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (General Administration of Customs of the People's Republic of China - GACC) προς την εδώ Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Αγγλική (1 σελίδα).

Η ΠΡΟΙΣΤΑΜΕΝΗ ΤΗΣ Δ/ΝΣΗΣ

ΑΝΔΡΟΥΛΙΔΑΚΗ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΟΔΕΚΤΩΝ

ΠΡΟΣ

- | | |
|--|--|
| 1. ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΕΞΑΓΩΓΕΩΝ (Σ.Ε.Ε) | pse@otenet.gr |
| 2. ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΕΚΤΕΛΩΝΙΣΤΩΝ – ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΩΝ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ & ΑΘΗΝΩΝ | sepa@otenet.gr |
| 3. ΕΜΠΟΡΙΚΟ & ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΠΕΙΡΑΙΩΣ | evep@pcci.gr |
| 4. ΟΚΑΑ | info@okaa.gr |
| 5. ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΕΜΠΟΡΩΝ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΛΑΧΑΝΑΓΟΡΑΣ
ΑΘΗΝΩΝ | info@sekla.gr |

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

- | | |
|--|--|
| 1. Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων
Γενική Διεύθυνση Τροφίμων
Δ/ση Ποιότητας και Ασφάλειας Τροφίμων
Τμήμα Ποιοτικού Ελέγχου και Ασφάλειας Τροφίμων Φυτικής Προέλευσης | kvalsamaki@minagric.gr
mgeorgopoulou@minagric.gr |
| 2. ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΝΤΙΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΡΧΗ ΠΕ ΠΕΙΡΑΙΑ | ΔΙΑΝΟΜΗ ΜΕΣΩ ΙΡΙΔΑ |
| 3. ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ, ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗΣ
ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑΣ | ΔΙΑΝΟΜΗ ΜΕΣΩ ΙΡΙΔΑ |

Courtesy English translation by EU Delegation to China

European Commission Directorate-General for Trade,

Dear Director-General Sabine,

Your letter to China Customs was well received.

China Customs attaches great importance to import and export food safety and trade facilitation. In order to cooperate with the implementation of the "Regulations of the People's Republic of China on the Administration of Registration of Overseas Food Production Enterprises" (Decree No. 248 of the General Administration of Customs), the registration system for overseas production enterprises of imported food (AKA: registration system) was officially launched on November 1, 2021. China Customs has developed an English version of the registration system, compiled the system operation manual, the registration conditions for 18 types of product manufacturers and the key points of inspection and comparison, and common problems in system operation. In addition, the Chinese Customs and the EU Delegation in China have maintained close communication and exchanges on the registration of overseas food establishments. We have comprehensively explained questions by holding video conferences and answering letters and inquiries, and at the same time informed the contact person and contact information for specific issues to ensure that the problems encountered by the EU can be answered in a timely manner. According to China Customs statistics, China import US\$24.4 billion of food and agricultural products from the EU in 2021, a year-on-year increase of 9.2%. At present, the implementation of Decree No. 248 is generally stable, and the food trade from the EU to China is normal.

For difficulties related to the renewals under Decree 248 of existing approvals, we suggest that the EU further sort out the enterprises that are less than 3 months away from the expiration of the validity period, and provide a list of enterprises and those that failed to apply for renewal in accordance with the regulations and the reasons behind. China Customs will evaluate and study the solution as soon as possible.

In addition, regarding your request to postpone the deadline for supplementary information to June 2024, we want to explain that there is still nearly 8 months of sufficient time from January 1, 2022 to June 30, 2023. China Customs suggests that the competent authorities of the EU urge relevant companies to supplement relevant materials as required as soon as possible. If individual companies are indeed unable to supplement materials on time due to force majeure, it is recommended that the EU send a letter to explain the relevant situation in a timely manner, and we will consider targeted solutions.

Thank you for your interest in China-EU trade in food and agricultural products. China is willing to, as always, maintain communication and exchanges with the competent authorities of the EU and member states, including the European Commission's Directorate General for Trade, deepen practical cooperation, and jointly promote the healthy and stable development of China-EU trade.

Kind regards

Vice Minister of the General Administration of Customs of the People's Republic of China

November 21, 2022

Lyu Weihong

Διανομή μέσω 'ΙΡΙΔΑ' με UID: 638d95ffeb32ff008db88ccb στις 05/12/22 09:54